

28 de Febrero del 2021– 2º Domingo de Cuaresma



OUR LADY OF MERCY PARISH

(PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED)

Our Lady of Mercy – 2600 Shasta View Drive, Redding, CA 96002
Mary Queen of Peace – 30719 Shingletown Ridge Road, Shingletown, CA 96088

Phone - (530) 222-3424

Fax - (530) 221-5717

Website: www.olmredding.net & e la Red: www.olmredding.net



EL CLERO	SACRAMENTOS	PROGRAMA
<p><u>Rev. Jhay Galeon</u> Pastor fr.jhay@olmredding.net</p> <p>Rev. Ashok Stephen OMI Parochial Vicar Fr.stev@olmredding.net</p> <p><u>Diaconos:</u> <u>Rav Hemenway</u> deaconrayh@att.net</p> <p><u>Raymond Arnold</u> deacon.raymond@olmredding.net</p> <p><u>José Ceja</u> deacon.jose@olmredding.net</p>	<p><u>Sacramento de Reconciliación</u> O por cita, comuníquese a la oficina</p> <p><u>Unción de los Enfermos</u> Este sacramento está disponible para aquellos que están gravemente enfermos o aquellos que van a tener una cirugía mayor, favor de llamar a la oficina con tiempo.</p> <p><u>Bautismo</u> Se requieren dos pláticas de preparación. Por favor llame a la oficina para informarse sobre el registro.</p> <p><u>Bodas</u> Debe registrarse por lo menos seis meses antes de la boda, por favor llame a la oficina para empezar el proceso de preparación.</p> <p><u>Quinceañeras</u> Debe registrarse por lo menos con dos meses de anticipación. Se requiere una plática con la Quinceañera y su corte, un ensayo y confesión.</p>	<p><u>Horario de la Oficina - Salón</u> lunes– viernes 8:00AM a 4:00PM</p> <p><u>Horario de las Misas</u> Our Lady of Mercy Sábado, 4:00PM Domingo, 8:30AM, 11:00AM y 1:00PM (español) Mary Queen of Peace Shingletown— Domingo, 10:30AM</p> <p><u>Misa Diaria</u> Our Lady of Mercy—Lun a Vie 7:30AM</p>
REFLEXIÓN		

José encontró la felicidad no en el sacrificio de sí mismo, sino en el don de sí mismo. En él, nunca vemos ver frustración, solo confianza. Su paciente silencio fue el preludio de expresiones concretas de confianza. Nuestro mundo de hoy necesita padres. No tiranos que solo quieren dominar a otros con medio y compensar sus propias necesidades. Eso rechaza a quienes confunden autoridad con autoritarismo, servicio con servilismo, discusión con opresión, caridad con mentalidad de bienestar, poder con destrucción.

Toda verdadera vocación nace del don de uno mismo, que es fruto de un sacrificio maduro. El sacerdocio y la vida consagrada también requieren este tipo de madurez. Cualquiera sea nuestra vocación, ya sea al matrimonio, al celibato o la virginidad, nuestro don de nosotros mismos no se cumplirá si se detiene en el sacrificio; si fuera así, en lugar de convertirse en un signo de belleza y alegría del amor, el don de sí mismo correría el riesgo de ser una expresión de infelicidad, tristeza y frustración.

Patris Corde (Carta Apostólica del Papa Francisco, Año de San José 2021)

Bienvenidos: Por favor registre o actualice su información					
Apellido (s) _____		Nombre (s) _____			
Dirección _____		Ciudad/Estado/Zip _____			
Teléfono _____		Celular _____		E-Mail _____	
Niños: Nombre _____		Edad _____		Nombre _____ Edad _____	
Niños: Nombre/ _____		Edad _____		Nombre _____ Edad _____	
Por favor complete y envíe por correo a Our Lady of Mercy Parish, 2600 Shasta Vista Dr., Redding, CA 96002					

Actividades de la Parroquia	Sugerencia		
<p>El Vía Crucis bilingüe comenzará el viernes 26 de febrero a las 5:00 pm en la iglesia y continuará todos los viernes de Cuaresma. Únase a sus compañeros feligreses y profundice su viaje de Cuaresma este año.</p> <p>El condado de Shasta continúa en el nivel púrpura o generalizado. Sin embargo, las misas públicas en interiores tanto entre semana (lunes a viernes a las 7:30 am) como los fines de semana (horario habitual) se han reanudado con los mismos protocolos de antes:</p> <p>Se requieren cubre boca para todos los asistentes. Quítese el cubre boca antes de recibir la Sagrada Comunión. Continuar con la distancia social. Se debe minimizar la socialización y el compañerismo.</p> <p>Hay desinfectante para las manos disponible en la entrada de la Iglesia.</p> <p>No tomarse de la mano durante el "Padre Nuestro" ni Intercambiar el "Signo de la Paz" con otros feligreses. Se eliminan los misales, himnarios y materiales compartidos.</p> <p>La dispensa de la obligación de asistir a la misa dominical emitida por el obispo Soto sigue vigente para los mayores de 65 años o con una condición de salud vulnerable.</p> <p style="text-align: center;">La adoración al Santísimo Sacramento regresa Todos los viernes en la Iglesia de 8: 00-4: 00pm</p>	<p>Si te sientes enfermo o presentas síntomas, o estuviste expuesto con alguien infectado del COVID-19 por favor quedate en casa.</p> <p>Reduerda si comulgas consume el cuerpo de Cristo ahí enfrente del Sacerdote o de los Ministros Extraordinarios no lo lleves a tu banca mucho menos fuera de la Iglesia. Papás vigilar a sus hijos. Recibe la communion en tu mano gracias</p> <tr> <th colspan="2" data-bbox="805 443 1508 483">cuaresma</th></tr> <p>Las cenizas, como polvo, son un signo muy elocuente de la fragilidad, del pecado y de la mortalidad del hombre, y al recibir las se reconoce su limitación; riqueza, ciencia, gloria, poder, títulos, dignidades, de nada nos sirven.</p> <p>En el Antiguo Testamento la ceniza simboliza dolor y penitencia que era practicada para reflejar el arrepentimiento por los pecados cometidos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Por eso me retracto, y me arrepiento en el polvo y la ceniza." (Job 42,6) • "Ellos harán oír su clamor a causa de ti, y gritarán amargamente. Se cubrirán la cabeza de polvo y se revolcarán en la ceniza." (Ez 27,30) • "Un hombre de Benjamín escapó del frente de batalla y llegó a Silo ese mismo día, con la ropa desgarrada y la cabeza cubierta de polvo." (1 Sam 4, 12) • "Al tercer día, llegó un hombre del campamento de Saúl, con la ropa hecha jirones y la cabeza cubierta de polvo. Cuando se presentó ante David, cayó con el rostro en tierra y se postró." (2 Sam 1, 2) • "¡Ciñete un cilicio, hija de mi pueblo, y revuélcate en la ceniza, llora como por un hijo único, entona un lamento lleno de amargura! Porque en un instante llega sobre nosotros el devastador." (Jer 6, 26) • "Gemid, pastores, y clamad; revolcaos en ceniza, mayores del rebaño; porque se han cumplido los días de vuestra matanza y de vuestra dispersión, y caeréis como vaso precioso." (Jer 25, 34) • "En tierra están sentados, en silencio, los ancianos de la hija de Sion. Han echado polvo sobre sus cabezas, se han ceñido de cilicio. Han inclinado a tierra sus cabezas las vírgenes de Jerusalén." (Lam 2, 10) • "Cuando llegó la noticia al rey de Nínive, se levantó de su trono, se despojó de su manto, se cubrió de cilicio y se sentó sobre ceniza." (Jonas 3, 6) <p>"Cuando Mardoqueo supo todo lo que se había hecho, rasgó sus vestidos, se vistió de cilicio y ceniza, y salió por la ciudad, lamentándose con grande y amargo clamor." (Ester 4, 1)</p> <p>El mismo Señor Jesús declara que si la buena nueva es proclamada, lo es para que nos arrepintamos y convirtamos al Único y Verdadero Dios, a Él que es el CAMINO, VERDAD Y VIDA:</p> <p>¡Ay de ti, Corazín! ¡Ay de ti, Betsaida! Porque si los milagros que se hicieron en vosotras se hubieran hecho en Tiro y en Sidón, hace tiempo que se hubieran arrepentido en cilicio y ceniza. (Mt 11, 21; Lc 10,13)</p>	cuaresma	
cuaresma			
<p>Sorteos de bolsas de comida de Cuaresma: ¿Conoce a alguien que pueda beneficiarse de una bolsa de comida especial de Cuaresma de OLM Pantry? ¿O quizás necesitas una para cocinar una cena de Pascua para su familia? El martes 16 de marzo de 8 am a 10 am, nuestros voluntarios de la dispensa estarán entregando bolsas grandes de comida frente al salón parroquial. No es necesario registrarse, solo preséntese y reciba una bolsa completa con todos sus adornos de Pascua.</p> <p>Mientras hacemos la transición de regreso a la misa interior, tenga en cuenta lo siguiente, respetándonos unos a otros.</p> <p>Cuando espere en la fila para las confesiones, siga socializando al mínimo. Mientras espera haga su examen de conciencia y de la penitencia una prioridad absoluta.</p> <p>Antes del comienzo de cada Misa, dé al demás tiempo para la reflexión, la oración y la limpieza de distracciones, permitiendo la participación consciente en la Sagrada Eucaristía.</p> <p>El cuarto para los niños que lloran permanece cerrado temporalmente. Sin embargo, el vestíbulo de la iglesia es una opción si necesita levantarse porque su niño está cansado puede llevarlo al vestíbulo en la estrada de la Iglesia.</p>			

Artículos para su publicación en el boletín o anuncios deben enviarse a mas tardar el lunes antes de las 4:pm para la próxima publicación por Correo Electrónico, a: bulletineditor@olmredding.net

ACTIVIDADES CON LA COMUNIDAD

Si necesita una copia de sus contribuciones del 2020 para la preparación de sus impuestos de este año, llame a la oficina para obtener su copia.

Si no ha recogido su calendario de 2021 o una copia del libro de Matthew Kelly, "Escuché a Dios reír" (un regalo de Navidad de la parroquia), pásese por la oficina para conseguir el suyo.

SERVICIO A LA COMUNIDAD

A partir del 17 de febrero de 2021, considere la posibilidad de realizar un retiro familiar de Cuaresma en la comodidad de su hogar. La Cuaresma nos ayuda en nuestro proceso de conversión, es decir, a alcanzar una transformación del corazón que muestre que Cristo realmente vive en nosotros. Regístrese en: <https://forms.gle/sDaCEiV9q6xsaCr6>
¿Preguntas? Póngase en contacto con Teresa Donan TDonan@scd.org

Misericordia en Movimiento Semana 2/21 al 2/27.
Los estudiantes de secundaria y preparatoria están invitados y animados a participar en nuestro evento Mercy in Motion de una semana de duración y a formarse, prestar servicio y conocer a otros adolescentes. Proporcionaremos un evento virtual e interactivo para grupos en la Diócesis de Sacramento, completo con oradores, formación espiritual, música y construcción comunitaria. Para obtener más información, comuníquese con Alex Barraza al 916-733-0134.

SALMO 51

Dios amoroso y misericordioso, ten piedad.

Ten piedad de mí y quita la terrible mancha de mi pecado.
Oh, lávame, límpiame de esta culpa. Déjame ser puro de nuevo.
Porque admito mi acto vergonzoso, me persigue día y noche.
Es un pecado contra ti y tu infinita misericordia.
Crea en mí un corazón nuevo y limpio, oh Dios.
Purifícame y hazme blanco como la nieve.
Limpia mis pensamientos y deseos.
Devuélveme de nuevo el gozo de tu salvación.
y haz que esté dispuesto a obedecerte.

Jesús, ten piedad de mí.
Jesús, ten piedad de mí.
Jesús, ten piedad de mí.

Jesús, en Ti confío.
Jesús, en Ti confío.
Jesús, en Ti confío.
Amén.

AYUDANOS

La Oficina Parroquial está buscando fotos tomadas desde 2017 hasta la actualidad. misas, bautizos, reuniones, etc. Estamos en preparación para hacer un nuevo directorio parroquial en algún momento de este verano. Las fotos se pueden enviar por correo electrónico a: jessica@olmredding.net o dejarlas en la oficina. Gracias por tu ayuda.

INTENCIONES Y MISAS

2/27 5 PM	Josefina Atkinson + / Anna Angel, SI
2/28 8:30 AM	Trent & Sarah Linebaugh, SI / Anna Angel, SI
10:30 AM MQP	Miram Mustain, SI
11:00 AM	Timothy Baugh +
1:00 PM	Bartolo Perraes +
3/1	Patrick Oliva, SI / Anna Angel, SI
3/2	Don Dunbar + / Anna Angel, SI
3/3	Louise Olson, SI / Anna Angel, SI
3/4	Joyce Dicker, SI / Anna Angel, SI
3/5	Marge Remedios, SI / Anna Angel, SI

POR LOS ENFERMOS

Aguilar, Briseda	Krawczyk, John	Sanchez, Terri
Arnett, Keith	Mannion, Kathy	Schmidt, Mary Lou
Barrett, Je Anne	Manzo, Jesus & Matilde	Shebeck, Anthony
Bushnell, Joe	Morgan, James W.	Souza, Geno
Chavez, Rigo	Mayr, Doreen	Souza, Isaac
Comas, Russell D.	Neidlinger, Kay	Split, Tiffany
Cossey, Irma	Pelayo, Luz	Stillwell, Ellie
De Herrera, Marlene	Pound, Ashley	Taylor, Cheryl
Del Torro, Bea	Rebollar, Mario	Taylor, Jim
Drewek, Steven	Recio, Tony	Torres, Monica
Goldsmith, Cristine	Riess, Bernadette	Tussing, Angie
Gonzales, Raymond	Rivera, Vicente	Uphus, Robert
Johnson, Ashton	Rochford, Crystal	Williams, Sandy
Johnson, Larry	Roy, Mary	Lord,
	Sanchez, Mike	Hear our prayers.

DONACIONES

21-Feb-21	OLM	MQP	Total
Colecta del Domingo	\$7,597	\$208	\$7,805
Presupuesto	\$6,534	\$586	\$7,120
Diferencia	\$1,063	(\$378)	\$685
Avg Semana YTD	\$5,328	\$507	\$5,835
Presupuesto	\$6,534	\$586	\$7,120
Avg semana + / -	(\$1,206)	(\$79)	(\$1,285)
Year-To-Fecha	\$181,143	\$17,233	\$198,376
Presupuesto	\$222,156	\$19,924	\$242,080
Diferencia	(\$41,013)	(\$2,691)	(\$43,704)
Proyectos	Costo	Donaciones	% Donacion
Estacionamiento	\$0	\$0	0.00%
Mtto. del Edificio	\$599		
Gracias por su Genoridad!			

LADY OF GRACE CARE FACILITY FOR THE ELDERLY

State Lic.#455002708



277 Edinburgh Place
Redding, CA 96003

*Caring with Compassion and
Dignity in a home-like setting*

530-226-1689

Printing • Copying • Graphics • Promotional Products
(530) 221-0400

2920 Innsbruck Dr., Redding, CA 96003



*Thank You
St. Jude
Thaddeus*

Joe & Lori Martino, REALTORS®

CalBRE #01154803 & 01302701

Cell: (530) 227-1125 Joe

Cell: (530) 515-7051 Lori

Fax: (530) 221-5231

reddinghomefinder @ charter.net



C&C PROPERTIES

2120 Churn Creek Rd.
Redding, CA 96002



Shorty's EATERY AND CATERING



AMERICAN & FILIPINO FOOD
15350 HWY 299 WEST
530.262.3713
Rollie Cadungon-Parishioner

Winkler & Associates

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
Full Service Accounting and Tax Preparation
KAREN L. WINKLER, C.P.A.
Parishioner
1551 Hartnell Ave. • Redding, CA 96002
(530) 222-8996



SAINT JOSEPH
• SCHOOL •
SERVIAM



Representing Injured Workers

FREE CONSULTATION!

(530) 422-8181

hernandezworkcomp.com

Redding Eureka Crescent City

Lila Wilson DDS. PC Office

Ph: (530) 605-3350 Fax: (530) 605-3351

Welcome To Comprehensive Dentistry in Redding
2100 Hilltop Dr Suite A • Redding CA 96002

Now Available From
9am to 5pm



Home of the Famous "Self Service With Service" Gas Pumps

482 E Cypress Ave & Bechelli Lane
Redding, CA 96003

530-223-3405

www.JAS76.com

COMPLETE Automotive Repair Since 1979

service@jas76.com



Supporting the mission of
the Sisters of Mercy at
Mercy Medical Center Redding

DONATE TODAY!

Contact Maggie Redmon at 247.3424

Hey Y'all

Rosena McAuliffe enjoys her coffee while
offering interesting perspectives on
bible characters.

Check it out on her YouTube channel

Rosena's Bible Minutes

Xpo NAILS

530-319-3339

1150 DANA DRIVE, STE.3 REDDING, CA 96003

MON-SAT: 9AM-7PM
SATURDAY: 9AM-6PM
SUNDAY CLOSED

Rosena's Bible

Minutes

on

YouTube



Lestlie Lierly

Mobile: (530) 356-8817

Direct: (530) 245-2891

llierly@sbcglobal.net



1881 Elmwood Dr. 3rd
Floor, Redding, CA 96001



SPECIAL TOUCH

Carpet & Upholstery Cleaning

Commercial & Residential

Specializing in Oriental Carpet Cleaning

244-6345

Mike & Debbie Martin

Insured
& Bonded

ST JOSEPH CEMETERY

CASKET BURIAL • CREMAINS

530.243.3463

*All are
Welcome!*

Raileen Lagoc, MD, FAAP Pediatrician



1850 Rosaline Avenue
Redding, California 96001
Phone: (530) 244-6534
Fax: (530) 244-6595
(Most insurances accepted)

Children's health is the family's wealth.



McDonald's Chapel
Est. 1928

**&
Redding Memorial Park**
Est. 1879

Proud to accommodate the order of
Catholic/Christian funerals.
1275 Continental Street • Redding, CA 96001
530.241.1626
FD-177/COA-467

Allen & Dahl FUNERAL CHAPEL

*Celebrating
a lifetime
of love*

Anderson FD-1435

365-5466

Redding FD-516

243-1525

Palo Cedro FD-1558

547-4444

Charitable Gift Annuities (CGA's)

Creating your Legacy



With a CGA you can accomplish two things.

- 1) Create a current steady stream of income for yourself
- 2) Provide your parish, parish school, or favorite Catholic charity with a legacy gift.

For more
information
contact:



(916) 733-0266 / foundation@sed.org / tcfcagift.org



Knights of Columbus

REDDING COUNCIL, No. 3978
246-7254

Robert C. Shoff, D.D.S.



Orthodontics
for Adults
and Children

**340 Hartnell, Suite C
223-2622
Parishioner**

Healthcare you can believe in.

www.mercy.org



Dignity Health.
Mercy Medical Center
Redding